

**2009. november 12., csütörtök**

27. az európai ombudsmanhoz érkező elfogadhatatlan panaszok számának csökkentése érdekében javasolja, hogy fejlesszék tovább ezt az ötletet, és indítsanak közös weboldalt az európai intézmények, amely segíti az állampolgárokat, és közvetlenül a panaszuk kezelésében illetékes intézményhez irányítja őket;

28. felhívja az európai ombudsmant, hogy vállalja a panaszos hozzájárulásának megszerzését követően minden egyes olyan panasz közvetlen továbbítását, amely valamelyik nemzeti vagy regionális ombudsman hatáskörébe tartozik;

29. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az európai ombudsmannak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint ombudsmanjainak vagy hasonló illetékes szerveinek.

---

## **Költségvetési kérdésekre vonatkozó átmeneti eljárási iránymutatások a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésére tekintettel**

P7\_TA(2009)0067

**Az Európai Parlament 2009. november 12-i állásfoglalása a költségvetési kérdésekre vonatkozó átmeneti eljárási iránymutatásokról a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésére tekintettel (2009/2168(INI))**

(2010/C 271 E/05)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,
- tekintettel a Lisszaboni Szerződésre (LSz),
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra <sup>(1)</sup> (IIA),
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> (költségvetési rendelet),
- tekintettel a Lisszaboni Szerződés pénzügyi vonatkozásairól szóló, 2009. május 7-i állásfoglalására <sup>(3)</sup>,
- tekintettel a 2007–2013-as pénzügyi keret félidős felülvizsgálatáról szóló, 2009. március 25-i állásfoglalására <sup>(4)</sup>,
- tekintettel eljárási szabályzatának 48. cikkére,
- tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A7-0045/2009),

A. mivel az LSz fontos módosításokat vezet be pénzügyi és költségvetési kérdésekben, nevezetesen jogilag kötelező erejű aktussá teszi a többéves pénzügyi keretet (MFF), amellyel az éves költségvetésnek összhangban kell állnia, megszünteti a különbségtételt a kötelező és a nem kötelező kiadások között, és jelentősen egyszerűsíti a költségvetési eljárást,

<sup>(1)</sup> HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(3)</sup> Elfogadott szövegek, P6\_TA(2009)0374.

<sup>(4)</sup> Elfogadott szövegek, P6\_TA(2009)0174.

2009. november 12., csütörtök

- B. mivel ezek a módosítások elavulttá teszik az IIA és a költségvetési rendelet egyes rendelkezéseit,
- C. mivel a hatályba lépése ezért az Unió új „pénzügyi alkotmányának” gyakorlatba való átültetéséhez szükséges számos jogi aktus gyors elfogadását követeli meg, nevezetesen:
- az MFF-t tartalmazó új rendelet elfogadása;
  - a költségvetési rendelet hozzáigazítása a költségvetés elfogadásának és végrehajtásának új elveihez;
  - egy új IIA jóváhagyása, amely főként a két említett jogi eszközben nem szereplő szabályokat tartalmaz az intézmények együttműködéséről az éves költségvetési eljárás során,
- D. mivel még ha zökkenőmentesen folynak is az ezen új eszközök elfogadására irányuló eljárások, hosszú tárgyalásokat fognak igényelni, és több hónapig is eltarthatnak az LSz hatályba lépése után,
- E. mivel az LSz elvei megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében tanácsos volna az intézmények számára, hogy megegyezzenek néhány átmeneti iránymutatásról, amelyek lehetővé teszik a költségvetés végrehajtását, illetve költségvetés-módosítások elfogadását, ha az elengedhetetlennek bizonyul, valamint az intézményközi együttműködés gyakorlati módozatairól a 2011-es költségvetési eljárás keretében,
- F. mivel ezeknek az átmeneti iránymutatásoknak 2010 elejére rendelkezésre kell állniuk, ami azt igényelné, hogy azokról már a Tanács második olvasatát megelőző, 2009. november 19-ére előirányzott költségvetési egyeztetés során megállapodjanak,
- G. mivel annak biztosítása érdekében, hogy a költségvetési hatóság egyik ágát képviselő parlamenti küldöttség határozott állásponttal rendelkezzen a jövőbeli tárgyalások során, egyértelmű iránymutatásokat kell adni számára a Parlament által jóváhagyott mandátum alapján,
1. üdvözli az LSz küszöbön álló hatálybalépését, amivel teljes mértékű alkalmazást nyer az egész éves költségvetésnek a költségvetési hatóság két ága általi közös – szükség esetén az egyeztetőbizottság összehívásával történő – jóváhagyásának elve; úgy véli, hogy ezt az elvet *sic et simpliciter* kell alkalmazni, a szükséges kiigazításokkal (így például az egyeztetés egyszerűsített formája), a Szerződésben kifejezetten nem említett valamennyi más költségvetési eljárásra, így például a költségvetés-módosítások és az átcsoportosítások elfogadása során;
  2. szükségesnek tekinti a költségvetési hatóság mindkét ága számára, hogy a költségvetés végrehajtására vonatkozóan átmeneti iránymutatásokról állapodjanak meg, nevezetesen az átcsoportosítások jóváhagyásáról, a költségvetés-módosítások elfogadásáról és az éves költségvetési eljárás során folytatott gyakorlati intézményközi együttműködés elveiről, amelyek mindaddig alkalmazandók volnának, amíg az LSz által bevezetett új szabályok végrehajtásának biztosításához szükséges jogi aktusok elfogadása le nem zárul;
  3. hangsúlyozza, hogy az iránymutatásokról csak azzal a feltétellel lehet megegyezni, hogy azok maradéktalanul tiszteletben tartják az intézményi egyensúlyt, teljes mértékben biztosítják a Parlamentnek az LSz szerinti új költségvetési előjogait (a tartalmat, az eljárást és a menetrendet illetően), és csak a releváns jogi aktusok elfogadásáig és hatálybalépéséig alkalmazandók;

**2009. november 12., csütörtök**

4. úgy véli, hogy az átmeneti intézkedések semmiképpen sem térhetnek el az új szerződés által megszabott általános elvektől, és nem prejudikálhatják a jövőbeli jogalkotási eljárásokat sem, de lehetővé kell tenniük a költségvetési hatóság két ága számára, hogy a jogalkotás elfogadásáig megtalálják a szükséges gyakorlati megoldásokat;

5. úgy véli, hogy szükség van ilyen átmeneti iránymutatásokra a költségvetés-módosítások elfogadására irányuló eljárásra, az átcsoportosítások jóváhagyására, valamint az éves költségvetési eljárásra alkalmazandó gyakorlati menetrend és együttműködési elvek meghatározására vonatkozó területeken, a költségvetési hatóság két ága közötti együttműködés kereteinek biztosítása érdekében, az eljárások zökkenőmentes és sikeres lefolytatásának elősegítése céljából;

**Költségvetés-módosítások**

6. emlékeztet arra, hogy költségvetés-módosításokat csak a szerződések által az éves költségvetési eljárásra vonatkozóan megállapított ugyanazon eljárás alkalmazásával lehet elfogadni, beleértve szükség esetén az egyeztetőbizottságot is, kivéve a menetrendet illetően, és úgy véli, hogy ami az éves költségvetést illeti, a költségvetési hatóságnak jogában áll módosításokat bevezetni a költségvetés elfogadásának pillanatában nem ismert elemekre vonatkozóan;

7. hangsúlyozza, hogy a költségvetés-módosítások jelenlegi száma túl magas, és azt lehetőség szerint csökkenteni kell a benyújtásokkal kapcsolatban a költségvetési rendelet 37. cikkében meghatározott feltételeknek való megfelelés érdekében; kívánatosnak tartja, hogy az intézmények állapodjanak meg az év egyes olyan időszakairól, amelyekben költségvetés-módosításokat kell benyújtani, kivéve nagyon sürgős körülmények között;

8. rámutat arra, hogy a költségvetés-módosításokra vonatkozó átmeneti iránymutatások célja, hogy elősegítsék a költségvetési hatóság két ága közötti megállapodás elérését, anélkül, hogy kizárnák az egyeztetőbizottsághoz fordulást; úgy véli, hogy ezt a célt a Bizottság és a költségvetési hatóság két ága közötti, valamint az utóbbi kettő közötti információáramlás javításával lehetne elérni; hangsúlyozza azonban, hogy ezeknek az iránymutatásoknak maradéktalanul tiszteletben kell tartaniuk a Parlamentnek a költségvetés-módosításokra is általában alkalmazandó költségvetési eljárásra vonatkozó előjogait, a fent említettek szerint;

**Átcsoportosítások**

9. úgy véli, hogy a Parlamentnek és a Tanácsnak meg kell adni a lehetőséget arra, hogy egyenlő feltételek mellett fejezhessék ki jóváhagyásukat vagy tiltakozásukat a költségvetési hatóság jóváhagyására jelenleg benyújtott valamennyi átcsoportosítással kapcsolatban, függetlenül azok természetétől (kifizetések vagy kötelezettségvállalások) és összegétől, amennyiben ezek az átcsoportosítások eltérést jelentenek a költségvetési hatóság döntésétől; úgy véli ezért, hogy az LSz-szel összeegyeztethető egyedüli opció a költségvetési hatóság két ága közötti egyensúlyt - beleértve szükség esetén az egyeztetés egyszerűsített formáját is - tiszteletben tartó eljárás;

10. úgy véli, hogy az átcsoportosításokra vonatkozó esetleges megállapodásnak arra kell irányulnia, hogy elkerülje a konfliktusokat a költségvetési hatóság két ága között, melyek mindketten egyformán jogosultak a véleménynyilvánításra, hogy elkerülje a releváns szolgálatok által végzett szokásos ügymenet komplikációját, és hogy összehangolja a menetrendet az egyeztető struktúrák összehívásának lehetőség szerinti elkerülése érdekében, anélkül, hogy megkérdőjeleznék a Parlament beleszólásának jelenlegi szintjét az átcsoportosítások elfogadását illetően; kívánatosnak tartja, hogy az átcsoportosítások küszöbértéke változatlan maradjon;

**Ideiglenes tizenkettedek**

11. úgy véli, hogy az LSz kellően világos szabályokat tartalmaz az ideiglenes tizenkettedekről, lehetővé téve azok alkalmazását szükség esetén, anélkül, hogy átmeneti iránymutatásokra volna szükség e kérdésben;

2009. november 12., csütörtök

**Az éves költségvetési eljárásra vonatkozó menetrend és együttműködési elvek**

12. úgy véli, hogy az éves eljárás menetrendjének továbbra is lehetővé kell tennie a Parlamenten belüli különböző szervek közötti széles körű egyeztetést, és tiszteletben kell tartania a többnyelvűség követelményeit; hangsúlyozza, hogy nem hajlandó elfogadni a döntéseinek meghozatalára rendelkezésre álló időszak lerövidítését;

13. véleménye szerint az együttműködési elvekre vonatkozó átmeneti iránymutatásoknak arra kell irányulniuk, hogy javítsák az intézmények közötti együttműködést a költségvetési eljárás különböző szakaszaiban, és hogy a gyakorlati menetrend különböző lépéseit adaptálják (és szükség esetén előlegezzék meg) a költségvetési eljárás új szabályaihoz, azzal a céllal, hogy a pusztán formálissá vált üléseket valódi mélyreható eszmecserekké alakítsák át; hangsúlyozza azonban kívánságát, hogy az intézmények között még a 2011-es költségvetési eljárás megkezdése előtt jöjjön létre megállapodás egy, az e kérdésekre vonatkozó megfelelő szabályok megállapításáról szóló, új és rövidebb IIA-ról;

14. felhívja a Bizottságot, hogy a lehető leghamarabb terjesszen elő javaslatokat a költségvetési hatóság két ága között e kérdésekre vonatkozóan létrehozandó közös megegyezésre, az ezen állásfoglalásban foglaltak alapján;

15. arra is felhívja a Bizottságot, hogy a lehető leghamarabb terjesszen elő megfelelő javaslatokat az MFF-t tartalmazó rendelet elfogadására és a költségvetési rendelet elfogadására; hangsúlyozza, hogy e javaslatok egyetlen politikai csomagot képeznek, és együtt kell őket előterjeszteni és kezelni; erősen reméli, hogy e javaslatok figyelembe veszik a Parlament által az LSz pénzügyi vonatkozásairól és a félidős felülvizsgálatról szóló állásfoglalásaiban kinyilvánított követeléseket;

16. emlékeztet arra, hogy az LSz szerint az MFF-t tartalmazó új rendelet elfogadásához szükség van a Parlament beleegyezésére, és hogy a költségvetési rendelet módosításaira a rendes jogalkotási eljárás (együttdöntés) fog vonatkozni;

17. mandátummal ruházza fel a Költségvetési Bizottságot, hogy a 2009. novemberi költségvetési egyeztetésen tárgyaljon és állapodjon meg a fent említett kérdésekre vonatkozó szükséges átmeneti iránymutatásokról, az ebben az állásfoglalásban meghatározott korlátokon belül és feltételek mellett;

\*

\* \*

18. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

---